

ARBITRAŽNA ODLUKA

u predmetu br. 2025-10

domena: *juice.hr*

Juice d.o.o. protiv LIVING NATURAL j.d.o.o.

I. STRANKE U POSTUPKU

Podnositelj zahtjeva (dalje: Podnositelj):

Juice d.o.o., Prolaz Marije Krucifikse Kozulić 1, 51000 Rijeka, OIB: 92263793945, MBS: 030145294.

Zastupnici: [REDACTED] (direktor) i [REDACTED] (opunomoćenik).

Korisnik domene (dalje: Korisnik):

LIVING NATURAL j.d.o.o., Ulica Ede Murtića 6, 10146 Zagreb, OIB: 31071258035. Direktor: [REDACTED].

II. SPORNA DOMENA

Predmet spora: juice.hr

Datum registracije: 24. siječnja 2024.

Registrirana do: 24. siječnja 2026.

Trenutno korištenje: Preusmjeravanje na <https://www.takenatural.eu/hr/> pod kontrolom Korisnika

III. KRONOLOGIJA POSTUPKA

- Proljeće 2025.: Podnositelj telefonski kontaktira Korisnika radi ustupanja domene, što Korisnik odbija.
- 9. rujna 2025.: Podnositelj ponovo kontaktira Korisnika elektroničkom poštom.
- 11. rujna 2025.: Korisnik odgovara kako mu sporna domena treba za budući projekt i da je ne želi prodati."
- 15. rujna 2025.: Podnositelj podnosi zahtjev za pokretanje arbitražnog postupka CARNET-u.
- 7. listopada, 2025.: Povjerenstvo imenuje arbitra.
- 8. listopada, 2025.: Zahtjev se dostavlja Korisniku s pozivom da u roku od 8 dana podnese odgovor.
- Korisnik ne podnosi odgovor na zahtjev.

IV. ZAHTJEVI I OČITOVANJA STRANAKA

A. Zahtjev Podnositelja

Podnositelj zahtjeva donošenje odluke kojom se Korisniku oduzima pravo korištenja domene juice.hr i dodjeljuje pravo na njezino korištenje Podnositelju, pozivajući se na čl. 27. st. 1. Pravilnika.

Podnositelj u obrazloženju navodi:

1. Domena juice.hr identična je tvrtki Juice d.o.o. (promjena iz JuicEcommerce d.o.o. 10. veljače 2022.).

2. Korištenje domene od strane Korisnika stvara zabunu kod Podnositeljevih klijenata jer Korisnikovo poslovno ime ne sadrži riječ "Juice".
3. Korisnik nema korporativnu vezu s pojmom "Juice" (posluje kao Living Natural/Take Natural).
4. Domena se pasivno koristi samo kao preusmjerenje na stranu domenu (.eu).
5. Podnositelj kao hrvatska IT tvrtka ima strateški interes za .hr ccTLD. Domena koju Podnositelj koristi - juice.com.hr u kontekstu optimizacije za tražilice (SEO), ne postiže željeni učinak.
6. Brend Juice stekao je značajnu prepoznatljivost u Hrvatskoj kroz višegodišnja sponzorstva (NK Orijent i JK Ičići, Turistička zajednica grada Rijeke) te na međunarodnoj razini kroz suradnje s klijentima poput Mercedes AMG i Sky television, te kroz partnerstva s tvrtkama poput Lufthanse.
7. Kao pružatelju složenih softverskih rješenja uglednim međunarodnim klijentima, situacija ozbiljno narušava profesionalni ugled Podnositelja.
8. Svi pokušaji komunikacije usmjereni na prijenos domene bili su neuspješni.

B. Očitovanje Korisnika

Korisnik domene nije podnio odgovor na zahtjev u propisanom roku od osam dana, te u dodatnom roku što je zabilježeno u spisu predmeta. Postupak se nastavlja u skladu s člankom 46. stavkom 2. Pravilnika.

V. ČINJENICE UTVRĐENE U POSTUPKU I OBRAZLOŽENJE ODLUKE

A. Činjenično stanje

Arbitar utvrđuje:

1. Podnositelj Juice d.o.o. registriran je pri Trgovačkom sudu u Rijeci (MBS 030145294). Tvrtka je promijenila naziv iz JuicEcommerce d.o.o. u Juice d.o.o. dana 10. veljače 2022. (Rješenje Tt-22/366-8).
2. Korisnik LIVING NATURAL j.d.o.o. registriran je pri Trgovačkom sudu u Zagrebu (OIB 31071258035), sa sjedištem u Zagrebu.
3. Domena juice.hr registrirana je 24. siječnja 2024. na ime Korisnika, s važenjem do 24. siječnja 2026.
4. Domena je aktivno preusmjerena na <https://www.takenatural.eu/hr/> na kojoj se nude na prodaju prirodni sokovi.
5. Korisnik posluje pod nazivima Living Natural j.d.o.o. i Take Natural j.d.o.o.
6. Podnositelj je kontaktirao Korisnika u proljeće 2025. i 9. rujna 2025. Korisnik je 11. rujna 2025. odbio ustupanje domene.
7. "Juice" je generički engleski pojam za "sok". Podnositelj nema, odnosno ne poziva se na eventualnu registraciju žiga "Juice".
8. Podnositelj koristi domenu juice.com.hr.
9. Podnositelj se bavi IT uslugama, Korisnik djeluje u industriji prirodnih sokova.

B. Pravna ocjena i primjena Pravilnika

Ovaj arbitražni postupak provodi se u skladu s odredbama Pravilnika o ustrojstvu i upravljanju vršnom nacionalnom internetskom domenom (Narodne novine br. 83/2023), prema arbitražnim pravilima za rješavanje sporova o domenama sadržanim u Glavi IV. Pravilnika (članci 27. do 50.).

1. Uvjeti za uspjeh zahtjeva prema članku 27. stavku 1. Pravilnika

Treća osoba može pokrenuti arbitražu ako smatra da su ispunjena sva tri kumulativna uvjeta kako slijedi:

- a) domena je identična ili zbunjujuće slična imenu na koje treća osoba ima pravo;
- b) korisnik domene nema pravo ili legitiman interes za korištenje domene;
- c) korisnik je registrirao domenu suprotno načelu savjesnosti i poštenja.

a) Identičnost ili zbunjujuća sličnost

Domena juice.hr je identična nazivu tvrtke "Juice d.o.o.".

Podnositelj nije podnio dokaze o registriranom žigu za "Juice" u RH ili EU. Sama činjenica registracije tvrtke identičnog naziva nazivu domene ne pruža automatski i pravo na domenu.

Zaključak: Uvjet a) je ispunjen u pogledu identičnosti, no on sam po sebi nije dovoljan za uspjeh zahtjeva.

b) Pravo ili legitiman interes Korisnika

Arbitar ocjenjuje da Korisnik ima legitiman interes na spornu domenu iz sljedećih razloga:

(1) Izravna tematska veza: Korisnik posluje u industriji prirodnih sokova (Take Natural) i koristi domenju juice.hr za preusmjeravanje na stranicu s prodajom sokova. Pojam "juice" (sok) izravno je vezan uz njegovu djelatnost.

(2) Aktivna uporaba: Domena se aktivno koristi. Domena se preusmjerava na operativnu web stranicu s proizvodima povezanim s imenom domene.

(3) Registracija prije spora: Domena je registrirana 24. siječnja 2024. Podnositelj je promijenio tvrtku u "Juice d.o.o." u veljači 2022., ali nije pokušao registrirati domenju dvije godine, prije njene registracije od strane Korisnika.

(4) Generički pojam: "Juice" je u odnosu na sokove općenit pojam koji mnoge tvrtke koje se bave sokovima mogu legitimno koristiti. To nije jedinstveni, distinktivni znak vezan isključivo uz Podnositelja, odnosno Podnositelj nije podnio dokaze koji bi potvrdili suprotno..

(5) Nepostojanje zaštićenog žiga: Podnositelj nema ranije registriran žig "Juice".

Argument da Korisnik "nema legitiman interes" jer njegovo poslovno ime ne sadrži riječ "Juice" nema uporišta u pozitivnim propisima. Legitiman interes ne ovisi samo i isključivo o službenom nazivu korisnika domene, već o opravdanoj vezi između naziva domene i djelatnosti korisnika.

Tvrdnja da je uporaba "pasivna" jer služi kao preusmjeravanje također ne stoji. Preusmjeravanje (eng. redirection) je legitimna i uobičajena metoda korištenja domena u poslovne svrhe. Bitno je da domena služi stvarnoj poslovnoj svrsi, što je u konkretnom predmetu slučaj.

Zaključak: Uvjet b) nije ispunjen. Korisnik posjeduje legitiman interes na domenju juice.hr.

c) Načelo savjesnosti i poštenja

Načelo savjesnosti i poštenja podrazumijeva da korisnik nije registrirao domenju protivno načelu savjesnosti i poštenja. Korištenje sporne domene na način kako je Korisnik koristi, ukazuje da njegovo ponašanje nije u suprotnosti s ovim načelom, već da služi za omogućavanje njegovih legitimnih poslovnih interesa. .

Arbitar ne nalazi dokaze da je Korisnik postupio suprotno ovom načelu posebice radi sljedećih razloga:

(1) Legitimna poslovna svrha: Korisnik je registrirao domenju za uporabu u vlastitom poslovanju koje se odnosi na sokove.

(2) Nije bilo iznude: Korisnik je odbio ustupanje domene navodeći da mu treba za budući projekt. Nije tražio novac, nije ucjenjivao, nije pokušao iskoristiti situaciju kako bi si osigurao financijsku korist.

(3) Aktivna uporaba u dobroj vjeri: Domena preusmjerava na operativnu web stranicu koja nudi sokove,.

(4) Registracija prije Podnositelja: Domena je bila slobodna gotovo dvije godine nakon promjene naziva Podnositelja.

(6) Nije bilo zloupotrebe poznatog imena: Podnositelj nije dokazao da je brend "Juice" bio toliko poznat u siječnju 2024. da bi registracija od strane Korisnika koji se bavi sokovima predstavljala pokušaja priskrbljivanja koristi na reputaciji tvrtke Podnositelja.

Zaključak: Uvjet c) nije ispunjen. Nema dokaza o Korisnikovom postupanju suprotno savjesnosti i poštenju.

C. Konačan zaključak

Za uspjeh zahtjeva moraju biti ispunjena sva tri kumulativna uvjeta:

- Uvjet a) (identičnost) – ispunjen
- Uvjet b) (nedostatak legitimnog interesa) – nije ispunjen
- Uvjet c) (registracija protiv savjesnosti) – nije ispunjen

Budući da nisu ispunjeni svi uvjeti, zahtjev se odbija prema čl. 28. st. 2. Pravilnika.

Arbitar napominje da obje strane imaju određeni legitiman interes za domenom. U ovakvim situacijama primjenjuje se načelo vremenskog prvenstva iz čl. 8. Pravilnika tako da prvenstvo ima onaj tko je prvi registrirao domenom. Korisnik je prvi registrirao domenom 24. siječnja 2024.

Podnositelj može koristiti alternativne domene (juice.com.hr koju trenutno koristi, ili druge varijacije). Sukladno čl. 27. st. 3. Pravilnika, ova arbitraža ne predstavlja odricanje od prava na pravnu zaštitu u drugom postupku.

VI. ODLUKA

Na temelju članka 28. stavka 2. Pravilnika o ustrojstvu i upravljanju vršnom nacionalnom internetskom domenom (Narodne novine br. 83/2023) i utvrđenog činjeničnog stanja, arbitar odlučuje kako slijedi:

1. Zahtjev podnositelja Juice d.o.o. za oduzimanje prava korištenja domene juice.hr i njezin prijenos na podnositelja zahtjeva se odbija kao neosnovan.

2. Korisnik domene LIVING NATURAL j.d.o.o. zadržava pravo korištenja domene juice.hr.

Klasa: 700-800/25/218

Odluka broj: 2025-10

Ur. broj: I96656-650-504-25-64

Predsjednik Povjerenstva za upravljanje
domenom .hr

Arbitar

prof.dr.sc. Gordan Gledec

Mr.sc. Andrej Matijević

U Zagrebu, 24.11.2025.

Napomena: Ovo je anonimizirana preslika arbitražne odluke namijenjena javnoj objavi. Izvornik odluke valjano je potpisan i čuva se u CARNET-u